FAKTEN

Warum ist Schulessen wichtig?

- Ein gesundes Schulessen sorgt für mehr Energie, bessere Konzentration, mehr Chancengleichheit & eine bessere Zukunft. Holen Sie sich die Förderung, die Ihnen zusteht!

Was wird bezahlt?

- Das gemeinsame Mittagessen in der Schule & im städtischen Hort.

Für wen?

- Kita-Kinder & Schüler*innen unter 25 Jahren, die eine allgemein- oder berufsbildende Schule besuchen und keine Ausbildungsvergütung erhalten.

Wie viel wird übernommen?

- Die gesamten Kosten des Mittagessens.

WICHTIG!

- Bitte bestellen Sie das BuT-Essen ab, wenn Ihr Kind es nicht braucht. Dann wird kein Essen weggeworfen.



Zuständige Ämter & Behörden in MV auf einem Blick:

Die Adressen der zuständigen Behörden in Ihrer Kommune finden Sie auf der Internetseite der Familieninfo-MV.
www.familieninfo-mv.de

Die Inhalte dieses Flyers basieren auf den Ergebnissen eines bundesgeförderten IN FORM-Projektes der Vernetzungsstelle Schulverpflegung Niedersachen in Trägerschaft der Deutschen Gesellschaft für Ernährung e.V..

Gefördert durch:

Bundesministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Heimat

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Ansprechpartner
Vernetzungsstelle Kita- und Schulverpflegung MV in Trägerschaft der Deutschen Gesellschaft für Ernährung e.V. (DGE)
Kontaktadresse: schulessen-mv@dge.de

Projekt: *"Wissenschaftskommuni-kation für Schüler*innen über die Aspekte einer gesundheitsfördernden Schulverpflegung"*

Folgen Sie gerne unserem Instagram-Kanal:
@das_kann_schulessen

Oder schauen Sie für mehr Projektinformationen auf unserer Website vorbei:
www.dgevesch-mv.de

Über IN FORM: Für den im Jahr 2008 vom Bundeskabinett beschlossenen Nationalen Aktionsplan IN FORM – Deutschlands Initiative für gesunde Ernährung und mehr Bewegung – sind zwei Bundesressorts federführend zuständig: das Bundesministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Heimat (BMLEH) im Bereich Ernährung und das Bundesministerium für Gesundheit (BMG) im Bereich Bewegung. Ziel ist, das Ernährungs- und Bewegungsverhalten der Menschen dauerhaft zu verbessern. Weitere Informationen unter: https://www.in-form.de/

IN FORM
Deutschlands Initiative für gesunde Ernährung

Vernetzungsstelle Kita- und Schulverpflegung Mecklenburg-Vorpommern



© Gerhard Seybert - stocke.adob.com

So ist Ihre Familie dabei:

1. Berechtigung für Bildung & Teilhabe (BuT) prüfen
2. BuT-Leistung beantragen
3. BuT-Bescheid beim Speisenanbieter oder in der Schule hinterlegen & mitessen

Information auf Deutsch & weiteren Sprachen auf den folgenden Seiten.

www.in-form.de

Kostenfreies Schulmittagessen

Deutsch

1 **Wer ist berechtigt?**
Familien die Bürgergeld, Sozialhilfe, Wohngeld, Kinderzuschlag oder Asylbewerberleistungen erhalten. Gilt auch für Familien mit sehr niedrigem Einkommen (Einzelfallprüfung).

2 **Wo beantrage ich die Leistung?**
Die Beantragung des kostenfreien Schulmittagessens und weiterer Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket - wie zum Beispiel die Mitgliedschaft im Sportverein oder Nachhilfe - erfolgt bei Ihrem zuständigen Amt (Adressen siehe Rückseite).

3 **Wie melde ich mein Kind zum Essen an?**
In der Schule erhalten Sie alle nötigen Informationen. Gerne hilft Ihnen das Schulteam.

Бесплатные обеды в школе

Russisch

1 **У кого есть право?**
Семьи, которые получают гражданское пособие, социальную помощь, пособие для оплаты жилья, надбавку на ребенка или пособие для соискателей убежища. Также распространяется на семьи с очень низким доходом (каждый случай рассматривается отдельно).

2 **Где мне подать заявку?**
Бесплатный обед в школе и другие льготы из программы «образование и участие в общественной жизни», например, членство в спортивном клубе или помощь в учебе – можно получить в вашем местном отделении (адреса см. на обороте).

3 **Как мне записать ребенка на обеды?**
В школе вы получите всю необходимую информацию. Команда школы вам охотно в этом поможет.

وجبة غداء مدرسية مجانية

Arabisch

1 **من يحق له الاستفادة؟**
الأسر التي تتلقى الإعانة المدنية أو المعونة الاجتماعية، أو إعانة السكن، أو علاوة الأطفال، أو معونات طالب اللجوء. ينطبق أيضًا على الأسر ذات الدخل المنخفض جدًا (تُقيم كل حالة على حدة).

2 **أين أتقدم بطلب للحصول على الإعانة؟**
يمكنك الحصول على وجبة الغداء المدرسية المجانية وخدمات أخرى من حزمة التعليم والمشاركة - على سبيل المثال، عضوية نادٍ رياضي أو دروس إضافية - من المكتب المختص (انظر الجانب الخلفي للاطلاع على العناوين).

3 **كيف يمكنني تسجيل طفلي للحصول على وجبة؟**
يمكنك الحصول على جميع المعلومات اللازمة من المدرسة. يسر فريق المدرسة مساعدتك.

Free school lunch

Englisch

1 **Who is eligible?**
Families who receive citizen's benefit social assistance, housing benefit, child supplement or asylum seeker benefits. Also applies to families with a very low income (case-by-case assessment).

2 **Where do I apply for the benefit?**
You can obtain the free school lunch and other benefits from the education and participation package – such as membership of a sports club or extra tuition – from your local authority (see overleaf for addresses).

3 **How do I register my child for lunch?**
You will receive all the necessary information at the school. The school team will be happy to help you.

Безкоштовні обіди у школі

Ukrainisch

1 **Хто має право на це?**
Родини, які отримують фінансову допомогу, соціальну допомогу, допомогу для оплати житла, надбавку на дитину або допомогу для здобувачів притулку (Asylbewerberleistungen). Також це розповсюджується на сім'ї з дуже низькими доходами (кожний конкретний випадок розглядається окремо).

2 **Де мені подати заявку?**
Безкоштовний обід у школі та інші пільги за програмою «освіта і участь у суспільному житті», такі як, наприклад, членство в спортивному клубі або допомога в навчанні – можна отримати у вашому місцевому відділенні (адреси див. на звороті).

3 **Як мені записати дитину на обіди?**
У школі ви отримаєте всю необхідну інформацію. Команда школи вам охоче в цьому допоможе.

Okulda ücretsiz öğle yemeği

Türkisch

1 **Kimler bu yardımı alabilir?**
Vatandaşlık parası, sosyal yardım, konut parası, çocuk parası veya sığınmacı yardımı alan aileler. Ayrıca çok düşük gelirli aileler için de geçerlidir (her aile için ayrı değerlendirme yapılır).

2 **Yardım almak için nereye başvurmam gerekiyor?**
Eğitim ve Katılım paketi kapsamında verilen okulda ücretsiz öğle yemeği yardımını ve bir spor kulübüne üyelik veya özel ders gibi diğer yardımları bölgenizdeki yetkili devlet kurumundan alabilirsiniz (adresler için arka sayfayı inceleyin).

3 **Yemek yardımı için çocuğumu nasıl kaydettirebilirim?**
İhtiyacınız olan tüm bilgileri okuldan öğrenebilirsiniz. Okuldaki ekip bu konuda size memnuniyetle yardımcı olacaktır.